



**ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ**

Φακ.: 04.02.023.006.002.001
Τηλ.: 22601665
Φαξ: 22605009

Εγκύκλιος Ε.Ε – «ANT» (385)

**ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ**

7 Οκτωβρίου 2016

Όλο το τελωνειακό προσωπικό,

Επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων θερμής έλασης από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Εκτελεστικός Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2016/1778

— Επισυνάπτονται οι κυριότερες σελίδες του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 2016/1778 της Επιτροπής, που έχει δημοσιευτεί στην επίσημη εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L272 ημερομηνίας 7 Οκτωβρίου 2016.

Σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού, επιβάλλεται προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα, έστω και περιελιγμένων (συμπεριλαμβανομένων των προϊόντων που είναι κομμένα σε προκαθορισμένο μήκος και των «στενών φύλλων»), που έχουν υποβληθεί απλώς σε θερμή έλαση, μη επιστρωμένων ή επιχρισμένων με άλλο μέταλλο και ούτε επενδυμένων, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας. Τα εν λόγω προϊόντα επί του παρόντος υπάγονται σε διάφορους κωδικούς των κλάσεων **7208, 7211, 7225** και **7226**.

Από τον ορισμό του υπό εξέταση προϊόντος εξαιρούνται:

- προϊόντα ανοξείδωτου χάλυβα ή προϊόντα έλασης με προσανατολισμένους κόκκους από πυριτιούχο χάλυβα για ηλεκτρικές εφαρμογές,
- προϊόντα από χάλυβα εργαλείων και προϊόντα από χάλυβα ταχείας κοπής,
- προϊόντα, μη περιελιγμένα, χωρίς ανάγλυφα σχέδια, με πάχος μεγαλύτερο από 10 mm και με πλάτος 600 mm ή παραπάνω και
- προϊόντα, μη περιελιγμένα, χωρίς ανάγλυφα σχέδια, πάχους από 4,75 mm έως και 10 mm και πλάτους 2 050 mm ή παραπάνω.

Στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού φαίνονται οι συντελεστές του δασμού που επιβάλλονται για τις διάφορες εταιρείες - παραγωγούς και εφαρμόζονται με τη χρήση πρόσθετων κωδικών TARIC.

Η επιβολή των ατομικών συντελεστών εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές έγκυρου εμπορικού τιμολογίου το οποίο περιγράφεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του κανονισμού. Εάν δεν προσκομισθεί τέτοιο τιμολόγιο, εφαρμόζονται οι δασμοί που ισχύουν για «όλες τις άλλες εταιρείες».

Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2016/1778 αρχίζει να ισχύει από τις 8 Οκτωβρίου 2016 και το άρθρο 1 εφαρμόζεται για περίοδο έξι μηνών.

X.XX

(Ειρήνη Παπαντωνίου)
για Διεύθυντή
Τμήματος Τελωνείων

- Κοιν.: Κοιν.: Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: chamber@ccci.org.cy,
secgen@ccci.org.cy & maria@ccci.org.cy
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy &
Chryso@ccci.org.cy
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: chamber@cytanet.com.cy
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: info@famagustachamber.org.cy
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: lcci@spidernet.com.cy
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: evepafos@cytanet.com.cy
: Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: cchristofides@oeb.org.cy
: Σύνδεσμος Τελωνειακών Πρακτόρων και Διαμεταφορέων Κύπρου:
info@famagustachamber.org.cy & aacf@cytanet.com.cy
: Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: Chryso@ccci.org.cy
: Σύνδεσμος Γενικών Αποθηκών Κύπρου: info@famagustachamber.org.cy
: Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: info@csa-cy.org
: Αρχή Λιμένων Κύπρου: cpa@cpa.gov.cy
: Π.Ο.Β.Ε.Κ: povekcy@cytanet.com.cy
: Π.Ο.Β.Ε.Κ Λεμεσού: poveklim@cytanet.com.cy
: κα Μαρία Τσολάκη: mtheophilou@customs.mof.gov.cy, για ενημέρωση της Ιστοσελίδας

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/1778 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Οκτωβρίου 2016

για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιτάπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων θερμής έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 4,

Επειτα από διαβούλευση με τα κράτη μέλη,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Έναρξη

- (1) Στις 4 Ιανουαρίου 2016 η «European Steel Association» («Eurofer» ή «ο καταγγέλλων») υπέβαλε καταγγελία εξ ονόματος παραγωγών που αντιπροσωπεύουν άνω του 90 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής ορισμένων πλατέων προϊόντων θερμής έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα. Η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία ύπαρξης πρακτικής ντάμπινγκ και συνακόλουθου κινδύνου πρόκλησης σοβαρής ζημιάς, στοιχεία τα οποία θεωρήθηκαν επαρκή για να δικαιολογηθούν την έναρξη διαδικασίας έρευνας.
- (2) Μετά την εν λόγω καταγγελία, και συγκεκριμένα στις 13 Φεβρουαρίου 2016, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή») κίνησε διαδικασία έρευνας αντιτάπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές στην Ένωση ορισμένων πλατέων προϊόντων θερμής έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («η ΛΔΚ» ή «η οικεία χώρα») βάσει του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2009/1225 του Συμβουλίου⁽²⁾ («ο βασικός κανονισμός»). Δημιούρισε ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁽³⁾ («η ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας»).
- (3) Στη συνέχεια, η Επιτροπή άρχισε επίσης τις δύο ακόλουθες έρευνες:
 - α) Στις 13 Μαΐου 2016⁽⁴⁾, μια έρευνα κατά των επιδοτήσεων για τις εισαγωγές του ίδιου προϊόντος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.
 - β) Στις 7 Ιουλίου 2016⁽⁵⁾, μια έρευνα αντιτάπινγκ για τις εισαγωγές του ίδιου προϊόντος καταγωγής Βραζιλίας, Ιράν, Ρωσίας, Σερβίας και Ουκρανίας.

1.2. Καταγραφή

- (4) Στις 5 Απριλίου 2016 ο καταγγέλλων υπέβαλε αίτηση για καταγραφή των εισαγωγών του εν λόγω προϊόντος από τη ΛΔΚ. Στις 2 Ιουνίου 2016 ο καταγγέλλων επικαιροποίησε την αίτηση παρέχοντας πιο πρόσφατα οικονομικά στοιχεία, αλλά στις 11 Αυγούστου 2016 την απέσυρε.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

⁽²⁾ Ο κανονισμός αυτός αντικαταστάθηκε από την 20ή Ιουλίου 2016 από τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (κωδικοποιημένη έκδοση).

⁽³⁾ ΕΕ C 58 της 13.2.2016, σ. 9.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 172 της 13.5.2016, σ. 29. Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας κατά των επιδοτήσεων σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων θερμής έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

⁽⁵⁾ ΕΕ C 246/08 της 7.7.2016, σ. 7. Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιτάπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων θερμής έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Βραζιλίας, Ιράν, Ρωσίας, Σερβίας και Ουκρανίας.

1.3. Ενδιαφερόμενα μέρη

- (5) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να αναγγελθούν για να συμμετάσχουν στην έρευνα. Επιπλέον, η Επιτροπή ενημέρωσε ειδικά τον καταγγέλλοντα, όλους γνωστούς παραγωγούς της Ένωσης, τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς, τις αρχές της Κίνας, τους γνωστούς εισαγωγείς, προμηθευτές και χρήστες, εμπόρους, καθώς και ενώσεις που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται για την έναρξη της έρευνας και τους κάλεσε να συμμετάσχουν.
- (6) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή τον σύμβουλο ακρόασεων για τις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών. Η δυνατότητα ακρόασης παραχωρήθηκε σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη τα οποία υπέβαλαν σχετική αίτηση και απέδειξαν ότι είχαν ιδιαίτερους λόγους να τύχουν ακρόασης.

1.4. Δειγματοληψία

- (7) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ανέφερε ότι ενδέχεται να προβεί σε δειγματοληψία των ενδιαφερόμενων μερών σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

1.4.1. Δειγματοληψία των παραγωγών της Ένωσης

- (8) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ανέφερε ότι θα επέλεγε ένα δείγμα των παραγωγών της Ένωσης λόγω του μεγάλου αριθμού τους. Η Επιτροπή στη συνέχεια επέλεξε το δείγμα με βάση τον μεγαλύτερο αντιπροσωπευτικό όγκο παραγωγής και πωλήσεων, εξασφαλίζοντας παράλληλα γεωγραφική διασπορά. Ενημέρωσε τις συγκεκριμένες προσωρινά επιλεγμένες επιχειρήσεις και τον καταγγέλλοντα. Η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το προσωρινό δείγμα.
- (9) Ένας προσωρινά επιλεγμένος παραγωγός της Ένωσης ενημέρωσε την Επιτροπή ότι δεν θα μπορούσε να συνεργαστεί. Επιπλέον, τόσο η Ένωση Σιδήρου και Χάλυβα της Ιταλίας (Federacciai) όσο και η Eurofer επισήμαναν ότι η νότια Ευρώπη δεν εκπροσωπήθηκε στο προσωρινό δείγμα. Για να διασφαλίσει καλύτερη γεωγραφική διασπορά, η Επιτροπή αντικατέστησε τον παραγωγό της Ένωσης που αποφάσισε να μη συνεργαστεί με έναν παραγωγό της Ένωσης από τη νότια Ευρώπη.
- (10) Κατά συγέπεια, το τελικό δείγμα αποτελούνταν από πέντε παραγωγούς της Ένωσης που βρίσκονταν σε πέντε διαφορετικά κράτη μέλη. Το δείγμα αυτό αντιπροσωπεύει πάνω από το 45 % της παραγωγής της Ένωσης.

1.4.2. Δειγματοληψία μη συνδεδεμένων εισαγωγέων

- (11) Η Επιτροπή ζήτησε από μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, προκειμένου να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, εφόσον είναι αναγκαία, να επιλέξει δείγμα.
- (12) Τέσσερις εισαγωγείς παρείχαν τις πληροφορίες που ζητήθηκαν. Ως εκ τούτου, η δειγματοληψία δεν κρίθηκε αναγκαία και στάλθηκαν σε όλους τα ερωτηματολόγια που αφορούν τους εισαγωγείς.
- (13) Ωστόσο, αν και η Επιτροπή επικοινώνησε μαζί τους σε μια προσπάθεια να ουλέξει σχετικές πληροφορίες, κανείς μη συνδεδεμένος εισαγωγέας δεν υπέβαλε πλήρως συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο για τους σκοπούς αυτής της έρευνας.

1.4.3. Δειγματοληψία παραγωγών-εξαγωγέων στη ΛΔΚ

- (14) Για να αποφασιστεί κατά πόσον η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, εάν ήταν, να επιλεγεί δείγμα για τη ΛΔΚ, η Επιτροπή ζήτησε από όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ να παράσχουν τις πληροφορίες που ορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη έρευνας. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από την αποστολή της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στην Ευρωπαϊκή Ένωση να ορίσει και/ή να επικοινωνήσει με όλους παραγωγούς-εξαγωγείς που ενδεχομένως θα ενδιαφέρονταν να συμμετάσχουν στην έρευνα.
- (15) Δεκατρείς όμιλοι παραγωγών-εξαγωγέων της ΛΔΚ υπέβαλαν τις ζητούμενες πληροφορίες και συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Η Επιτροπή πρότεινε ένα δείγμα τριών ομίλων εταιρειών βάσει του μεγαλύτερου αντιπροσωπευτικού όγκου εξαγωγών στην Ένωση, όγκου που μπορούσε εύλογα να διερευνηθεί εντός των διαδεσμών χρονικών περιθώρων. Κάλεσε όλους τους ενδιαφερόμενους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς και τις αρχές τις ΛΔΚ να υποβάλλουν παρατηρήσεις για το προτεινόμενο δείγμα.

- (16) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας, η «Jiangsu Tiangong Tools Company Limited (Tiangong Tools)», υποστήριξε ότι θα πρέπει να συμπεριληφθεί στο δείγμα διότι, αντίθετα από τους επιλεγμένους παραγωγούς-εξαγωγείς, παράγει χάλυβα εργαλείων και χάλυβα ταχείας κοπής. Ισχυρίστηκε ότι, αν το προϊόν της θεωρείται υπό εξέταση προϊόν, το δείγμα θα πρέπει να είναι πιο αντιπροσωπευτικό και να το συμπεριλάβει.
- (17) Το αίτημα αυτό απορρίφθηκε. Η Tiangong Tools εξήγαγε μόνο μικρές ποσότητες ενός συγκεκριμένου είδους προϊόντος στην Ένωση. Επομένως, η προσδήμη αυτού του παραγωγού-εξαγωγέα στο δείγμα δεν είχε κάνει το δείγμα πιο αντιπροσωπευτικό. Η Επιτροπή ανέλυσε περαιτέρω το ζήτημα της αντιπροσωπευτικότητας εντός του πλαισίου του πεδίου ορισμού της παραγωγής.
- (18) Συνεπώς, η Επιτροπή αποφάσισε να κρατήσει το προτεινόμενο δείγμα των τριών ομίλων των παραγωγών-εξαγωγέων. Το δείγμα των παραγωγών-εξαγωγών συγκεντρώνει το 57 % των συνολικών εισαγωγών των προϊόντων από τη ΛΔΚ στην Ένωση και το 58 % των συνολικών εισαγωγών στην Ένωση του εν λόγω προϊόντος από Κινέζους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς.

1.5. Ατομική εξέταση

- (19) Ένας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς, η Tiangong Tools, ζήτησε ατομική εξέταση σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού και υπέβαλε συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο για τον σκοπό αυτό. Η Επιτροπή αποδέχθηκε προκαταρκτικά το αίτημα αυτό και επιβεβαίωσε τις πληροφορίες που προσκομίστηκαν επιτόπου.
- (20) Ωστόσο, η έρευνα έδειξε ότι η εν λόγω εταιρεία παράγει και εξάγει στην Ένωση μόνο χάλυβα εργαλείων και χάλυβα ταχείας κοπής. Δεδομένου ότι, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 29 έως 35 κατωτέρω, η Επιτροπή προσωρινά αποφάσισε να αποκλείσει τον χάλυβα εργαλείων και τον χάλυβα ταχείας κοπής από το πεδίο αυτής της έρευνας, δεν καθορίστηκε προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ για την Tiangong Tools. Εντούτοις, αν η Επιτροπή αλλάξει τη γνώμη της σχετικά με το πεδίο κάλυψης του προϊόντος στο τελικό στάδιο, η αίτηση ατομικής εξέτασης του εν λόγω παραγωγού-εξαγωγέα θα επανεξεταστεί.

1.6. Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

- (21) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια σε όλα τα γνωστά ενδιαφερόμενα μέρη και σε όλες τις λοιπές εταιρείες που αναγγέλθηκαν εντός των προθεμών που ορίζονταν στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας. Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο ελήφθησαν από την Eurofer, πέντε παραγωγούς της Ένωσης και τα συναφή κέντρα παροχής υπηρεσιών στον τομέα του χάλυβα, έναν χρήστη, τρεις ομίλους παραγωγών-εξαγωγέων στην ΛΔΚ και έναν παραγωγό σε ανάλογη χώρα.

1.7. Επιτόπιες επαληθεύσεις

- (22) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαληθεύσει δόλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες για τον προσωρινό προσδιορισμό του ντάμπινγκ, του κινδύνου ζημίας που προέκυψε και του συμφέροντος της Ένωσης. Επιτόπιες επαληθεύσεις, σύμφωνα με το άρθρο 16 του βασικού κανονισμού, πραγματοποιήθηκαν στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών/ένωσης:

Ένωση των παραγωγών της Ένωσης

— Eurofer, Βρυξέλλες, Βέλγιο

Παραγωγοί της Ένωσης:

— ThyssenKrupp Stahl AG, Duisburg, Γερμανία

— Tata Steel IJmuiden BV, Velsen-Noord, Κάτω Χώρες

— Tata Steel UK Limited, Port Talbot, Νότια Ουαλία, Ηνωμένο Βασίλειο

— ArcelorMittal France S.A., Γαλλία, που κατέχει τις ακόλουθες θυγατρικές:

— ArcelorMittal Méditerranée SAS, Fos-sur-Mer, Γαλλία

— ArcelorMittal Atlantique Et Lorraine, Dunkerque, Γαλλία

— ArcelorMittal España SA, Gozón, Ισπανία

Χρήστης:

— Marcegaglia Carbon Steel Spa, Gazoldo degli Ippoliti, Ιταλία

Παραγωγοί-εξαγωγείς στη ΑΔΚ και συνδεδεμένοι έμποροι:

— Benxi Iron & Steel Group:

— Bengang Steel Plates Co., Ltd, Benxi, Liaoning Province, ΑΔΚ

— Benxi Iron & Steel Hong Kong Limited, Χονγκ Κονγκ

— Jiangsu Shagang Group Co., Ltd.:

— Zhangjiagang Hongchang Plate Co., Ltd. Jinfeng Town, Zhangjiagang City, Jiangsu Province, ΑΔΚ

— Zhangjiagang GTA Plate Co., Ltd., Jinfeng Town, Zhangjiagang City, Jiangsu Province, ΑΔΚ

— Jiangsu Shagang International Trade Co., Ltd., Jinfeng Town, Zhangjiagang City, Jiangsu Province, ΑΔΚ

— Shagang South-Asia Trading Co., Χονγκ Κονγκ

— Xinsha International PTE. Ltd., Σινγκαπούρη

— Hebei Iron and Steel Group (HBIS):

— Handan Iron & Steel Group Han-Bao Co., Ltd., Handan City, Hebei Province, ΑΔΚ

— Hebei Iron & Steel Co., Ltd. Tangshan Branch, Tangshan City, Hebei Province, ΑΔΚ

— Hebei Iron & Steel Co., Ltd. Chengde Branch, Chengde City, Hebei Province, ΑΔΚ

— Handan Iron and Steel Group Import and Export Co Ltd, Handan City, Hebei Province, ΑΔΚ

— Hebei Iron and Steel (Singapore) PTE Ltd, Handan City, Hebei Province, ΑΔΚ

— Hebei Iron and Steel (Hong Kong) International Trade Co Ltd, Handan City, Hebei Province, ΑΔΚ

— Hebei Iron and Steel Group (Shanghai) International Trade Co Ltd, Handan City and Chengde City, Hebei Province, ΑΔΚ

— Tangshan Iron and Steel Group Co Ltd, Tangshan City, Hebei Province, ΑΔΚ

— Sinobiz Holdings Limited (British Virgin Islands), Tangshan City, Hebei Province, ΑΔΚ

— Chengde Steel Logistics Co Ltd, Chengde City, Hebei Province, ΑΔΚ

— Dufenco SA, Lugano, Ελβετία

— Jiangsu Tiangong Tools Company Limited:

— Tiangong Aihe Company Limited, Danbei County, Danyang City, Jiangsu Province, ΑΔΚ

Συνδεδεμένοι εισαγωγείς στην Ένωση:

— Benxi Iron and Steel Group Europe GmbH, Ντισελντορφ, Γερμανία

— Dufenco Commerciale SPA, Γένοβα, Ιταλία

Παραγωγός στην ανάλογη χώρα:

— ArcelorMittal USA, Σικάγο, ΗΠΑ

1.8. Περίοδος της έρευνας και εξεταζόμενη περίοδος

- (23) Η έρευνα για την ύπαρχη ντάμπινγκ και ζημιάς κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2015 έως την 31η Δεκεμβρίου 2015 (εφεξής «η περίοδος της έρευνας»). Η εξέταση των συναφών τάσεων για την εκτίμηση της ζημιάς κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2012 έως το τέλος της περιόδου της έρευνας (εφεξής «η εξεταζόμενη περίοδος»).

2. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

2.1. Υπό εξέταση προϊόν

- (24) Το υπό εξέταση προϊόν είναι ορισμένα πλατέα προϊόντα έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα, έστω και περιελιγμένα (συμπεριλαμβανομένων προϊόντων κομμένων κατά μήκος και «στενών φύλλων»), που έχουν υποβληθεί απλώς σε θερμή έλαση μη επιστρωμένα ή επιχρισμένα με άλλο μέταλλο ούτε επενδυμένα.

Το υπό εξέταση προϊόν δεν περιλαμβάνει:

- προϊόντα ανοξείδωτου χάλυβα και προϊόντα έλασης με προσανατολισμένους κόκκους από πυριτιούχο χάλυβα για ηλεκτρικές εφαρμογές,
- προϊόντα από χάλυβα εργαλείων και προϊόντα από χάλυβα ταχείας κοπής (¹),
- προϊόντα, μη περιελιγμένα, χωρίς ανάγλυφα σχέδια, με πάχος μεγαλύτερο από 10 mm και με πλάτος 600 mm ή παραπάνω, και
- προϊόντα, μη περιελιγμένα, χωρίς ανάγλυφα σχέδια, πάχους από 4,75 mm έως και 10 mm και πλάτους 2 050 mm ή παραπάνω.

Το υπό εξέταση προϊόν υπάγεται σήμερα στους κωδικούς ΣΟ 7208 10 00, 7208 25 00, 7208 26 00, 7208 27 00, 7208 36 00, 7208 37 00, 7208 38 00, 7208 39 00, 7208 40 00, 7208 52 10, 7208 52 99, 7208 53 10, 7208 53 90, 7208 54 00, 7211 13 00, 7211 14 00, 7211 19 00, ex 7225 19 10, 7225 30 90, ex 7225 40 60, 7225 40 90, ex 7226 19 10, 7226 91 91 και 7226 91 99 και είναι καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

- (25) Τα πλατέα προϊόντα θερμής έλασης από χάλυβα παράγονται από ρόλους θερμής έλασης πρόκειται για διαδικασία μορφοποίησης μετάλλου κατά την οποία θερμό μετάλλο διέρχεται από ένα ή περισσότερα ζεύγη θερμών κυλίνδρων, προκειμένου να μειωθεί το πάχος και να καταστεί ομοιόμορφο, και κατά την οποία η θερμοκρασία του μετάλλου είναι υψηλότερη από την θερμοκρασία ανακρυστάλλωσής του. Παραβίνονται σε διάφορες μορφές: σε ρόλους (επιχρισμένους με όλαιο ή μη, αποξειδωμένους ή μη), σε επαρήκη τεμάχια (φύλλα) ή σε λεπτές λωρίδες.
- (26) Υπάρχουν δύο κύριες χρήσεις των πλατέων προϊόντων θερμής έλασης από χάλυβα. Πρώτον, αποτελούν την πρώτη ύλη για την παραγωγή διαφόρων κατάντη προϊόντων προστιθέμενης αξίας από χάλυβα, αρχίζοντας από πλατέα προϊόντα ψυχρής έλασης (²) και επενδυμένα προϊόντα χάλυβα. Δεύτερον, χρησιμοποιούνται ως βιομηχανικά μέσα παραγωγής που αγοράζονται από τελικούς χρήστες για ποικίλες εφαρμογές, συμπεριλαμβανομένων των κατασκευών (παραγωγή χαλύβδοσ-ωλήνων), της ναυπηγικής, των περιεκτών αερίου, των αυτοκινήτων, των δοχείων πίεσης και των ενεργειακών αγωγών.

2.2. Ομοειδές προϊόν

- (27) Η έρευνα έδειξε ότι τα ακόλουθα προϊόντα έχουν τα ίδια βασικά φυσικά χαρακτηριστικά, καθώς και τις ίδιες βασικές χρήσεις:
- α) το υπό εξέταση προϊόν-
 - β) το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά της ΛΔΚ και των ΗΠΑ-
 - γ) το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.
- (28) Στο στάδιο αυτό η Επιτροπή αποφάσισε ότι τα εν λόγω προϊόντα αποτελούν ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

2.3. Ισχυρισμοί δεον αφορά το πεδίο κάλυψης του προϊόντος

- (29) Πρώτον, ένας παραγωγός-εξαγωγέας («Jiangsu Tiangong Tools Company Limited») και ένας εισαγωγέας συνδεδεμένος με έναν άλλον Κινέζο παραγωγό-εξαγωγέα («Dufesco S.A.») ζητησαν να εξαιρεθεί από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος ένα ορισμένο είδος πλατέων προϊόντων θερμής έλασης από χάλυβα, γνωστών στη βιομηχανία ως χάλυβας εργαλείων και χάλυβας ταχείας κοπής. Υποστήριξαν ότι ο χάλυβας εργαλείων και ο χάλυβας ταχείας κοπής έχουν σημαντικά διαφορετικές ιδιότητες και τιμές, καθώς επίσης και διαφορετικές προδιαγραφές και χρήσεις.

(¹) Τα προϊόντα αυτά δεν περιλαμβάνονται κατόπιν αιτήματος εξαίρεσης από το προϊόν (βλ. αιτιολογική σκέψη 29 και εξής).

(²) Η διεργασία ψυχρής έλασης ορίζεται ως το πέρασμα φύλλων ή ταινιών –που προηγουμένως έχουν υποβληθεί σε θερμή έλαση και χημική αποξειδωση– μετών ψυχρών κυλίνδρων, ήτοι κάτω από τη θερμοκρασία μαλάκυνσης του μετάλλου.

9. ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

- (230) Στο πλαίσιο της χρηστής διοίκησης, η Επιτροπή θα καλέσει τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν γραπτές παραπομένεις και/ή να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή από τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών, εντός καθορισμένης προθεσμίας.
- (231) Τα συμπεράσματα σχετικά με την επιβολή προσωρινών δασμών είναι προσωρινά και μπορεί να τροποποιηθούν κατά το οριστικό στάδιο της έρευνας,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα, έστω και περιελιγμένων (συμπεριλαμβανομένων των προϊόντων που είναι κοινένα κατά μήκος και των «στενών φύλλων»), που έχουν υποβληθεί απλώς σε θερή έλαση, μη επιστρωμένων ή επιχρισμένων με άλλο μέταλλο ούτε επενδυμένων.

Το υπό εξέταση προϊόν δεν περιλαμβάνει:

- προϊόντα ανοξείδωτου χάλυβα ή προϊόντα έλασης με προσανατολισμένους κόκκους από πυριτιούχο χάλυβα για ηλεκτρικές εφαρμογές,
- προϊόντα από χάλυβα εργαλείων και προϊόντα από χάλυβα ταχείας κοπής,
- προϊόντα, μη περιελιγμένα, χωρίς ανάγλυφα σχέδια, με πάχος μεγαλύτερο από 10 mm και με πλάτος 600 mm ή παραπάνω, και
- προϊόντα, μη περιελιγμένα, χωρίς ανάγλυφα σχέδια, πάχους από 4,75 mm έως και 10 mm και πλάτους 2 050 mm ή παραπάνω.

Το υπό εξέταση προϊόν υπάγεται σήμερα στους κωδικούς ΣΟ 7208 10 00, 7208 25 00, 7208 26 00, 7208 27 00, 7208 36 00, 7208 37 00, 7208 38 00, 7208 39 00, 7208 40 00, 7208 52 10, 7208 52 99, 7208 53 10, 7208 53 90, 7208 54 00, 7211 13 00, 7211 14 00, 7211 19 00, ex 7225 19 10 (κωδικός TARIC 7225 19 10 90), 7225 30 90, ex 7225 40 60 (κωδικός TARIC 7225 40 60 90), 7225 40 90, ex 7226 19 10 (κωδικός TARIC 7226 19 10 90), 7226 91 91 και 7226 91 99 και είναι καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

2. Οι συντελεστές του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται επί της καθαρής τιμής «ελεύθερο στα σύνορα» της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, του προϊόντος που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παράγεται από τις εταιρίες που παρατίθενται κατωτέρω είναι οι ακόλουθοι:

Χώρα	Εταιρεία	Προσωρινός δασμολογικός συντελεστής	Πρόσθιτος κωδικός TARIC
ΔΔΚ	Bengang Steel Plates Co., Ltd.	17,1 %	C157
	Handan Iron & Steel Group Han-Bao Co., Ltd.	13,2 %	C158
	Hebei Iron & Steel Co., Ltd. Tangshan Branch	13,2 %	C159
	Hebei Iron & Steel Co., Ltd. Chengde Branch	13,2 %	C160
	Zhangjiagang Hongchang Plate Co., Ltd.	22,6 %	C161
	Zhangjiagang GTA Plate Co., Ltd.	22,6 %	C162
	Άλλες συνεργασθείσες εταιρίες που απαριθμούνται στο παράτημα I	18,0 %	Βλ. παράτημα
	Όλες οι άλλες εταιρίες	22,6 %	C999

3. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που καθορίζονται για τις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου, στο οποίο όταν πρέπει να υπάρχει δήλωση που να φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: «Ο κάτωθι υπογεγραμμένος, βεβαιώνω ότι ο (όγκος) του (υπό εξέταση προϊόντος) που πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και περιλαμβάνεται στο παρόν τιμολόγιο κατασκευάστηκε από (επωνυμία και διεύθυνση εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στ... [οικεία χώρα]. Δηλώνω ότι οι πληροφορίες που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρεις και ακριβείς.» Σε περίπτωση μη προσκόμισης του εν λόγω τιμολογίου, θα εφαρμοστεί ο δασμός που ισχύει για όλες τις άλλες εταιρείες.

4. Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία εντός της Ένωσης του προϊόντος που αναφέρεται στην παράγραφο 1 υπόκειται στη σύσταση εγγύησης ίσης με το ποσό του προσωρινού δασμού.

5. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι ισχύουσες διατάξεις σχετικά με τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

1. Εντός 25 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν:

- α) να ζητήσουν την κοινοποίηση των ουσιωδών πραγματικών περιστατικών και του σκεπτικού βάσει των οποίων εκδόθηκε ο παρόν κανονισμός;
- β) να υποβάλλουν εγγράφως τις παρατηρήσεις τους στην Επιτροπή; και
- γ) να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή από τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών.

2. Εντός 25 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού, τα μέρη που αναφέρονται στο άρθρο 21 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου μπορούν να υποβάλλουν παρατηρήσεις σχετικά με την εφαρμογή των προσωρινών μέτρων.

Άρθρο 3

Ο παρόν κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Το άρθρο 1 εφαρμόζεται για περίοδο έξι μηνών.

Ο παρόν κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Οκτωβρίου 2016.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Χώρα	Επωνυμία εταιρείας	Πρόσθιτος κωδικός TARIC
ΑΔΚ	Angang Steel Company Limited	C150
ΑΔΚ	Inner Mongolia Baotou Steel Union Co., Ltd.	C151
ΑΔΚ	Jiangyin Xingcheng Special Steel Works Co., Ltd.	C147
ΑΔΚ	Shanxi Taigang Stainless Steel Co., Ltd.	C163
ΑΔΚ	Shougang Jingtang United Iron & Steel Co., Ltd	C164
ΑΔΚ	Maanshan Iron & Steel Co., Ltd	C165
ΑΔΚ	Rizhao Steel Wire Co., Ltd.	C166
ΑΔΚ	Rizhao Baohua New Material Co., Ltd.	C167
ΑΔΚ	Tangshan Yanshan Iron and Steel Co., Ltd.	C168
ΑΔΚ	Wuhan Iron & Steel Co., Ltd.	C156